

S v e n s s o n , Östra Sörby.

Foto n:r 44 är taget på Svenssons gård. Svensson är en medelålders man. Han är brukare på prästgården i Sörby. Han är ganska pratsam och ett lite livligt ~~och~~ temperament. Bör helst besökas då han inte är upptagen av arbete. Då pratar han gärna och kan berätta en hel del. Jag antag att han uppfattade folktraditionerna som ett trevligt undrhållningsämne, och att han var van att vid tillfälle diskutera i sådana saker.

Svensson är gift och har många barn. Det var en mycke trevlig familj. Vid det tillfälle på sommaren bodde de i det sidohuset norr i gården, vars vägg syns på fotot. Där var två rum. Ett till kök och ett ~~kikk~~ 'vardagsrum'. Köket ligger inom en liten förstuga vid dörren, som syns på kortet. 'Vardagsrummet' upptar hela husets bredd, och har fönster åt tre väderstreck.

1261

2²

C. Flyg.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

De va på fastlandet, som de
 va en it a jik. de va man-
 just a grant vado da på kväln.
 ato nata, oket de om va. na kan
 sa jek de, sa, rasom de va, sa
 jek kan se e fjarng, som kom
 farens loys ato vägen, på at e-
 sammet jul.

flik, fläk.

flik, fläk.

fa te jonsjöping i nat.

1261
så de ene de at ho gaa fram.

flik, fläk

flik, fläk

fa te jungsopuz i nat.

nu, antuzen han tok, at de va
sa mark vadit, alo okse, at de va
sa long vej det te stan, sat han
da sa no om de. man han
kon val i al fal int hat se fo
skrat. han fik sa melote en go-
fil, sat han aked i diket. a
tzanga ble sa stoo som en tal.

J. 3
LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

1261

44

Präst. h. C. S. K.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

De hør e ato va de va 1
 en, som heted 'vastjöt-änter',
 som berätet. hør va en har-
 gab. i jaslös söken sköl de
 väl ha vat, som heted 5
 stensborg. ve dan va de
 sø et kalas. prästen, som
 de va i jaslös. han layed
 alte sat han fiket sø, va 0.
 de va böt, sat han sköl 10
 rës hem fast a frun sköl
 stan. men ve de hør te =

1261
falet, sa had^{2.} fram laj^{2.}te
da sa at ho kom ut i na
praeten, a had fot foosat.
sat ho fo hem utan ho-
nom, dan goren. sen dan
dao goren han hased han¹⁸
a va kost. a no han fjod
sa han, sa jk varer a bay
galv opjo bakka. a grin-
ra op nedes ato sa halvt.
a no han to ifran, sa jk²⁰
at selva op.

sa jk han i i draen-
stova a la sa, da sa kom
da om e lita ston et fran-
tino a la sa hos en. sa
fjened han ato bakte pa

55
LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

hân, a da va ho cholo.^{3.}
 man som han joot de,
 sa va de halo int maos,
 fo vips jik dan op jennom
 taket. da va jolt me
 brôt op in ono taket, da
 han la, i draekamon, sat
 de blêd et hanans vaser,
 no ho floj op. da va
 rivo, a va de kon va,
 som la' op staket daos.
 sat de ramte d a rjered?
 sat han trôd at her
 taket rased, da noo.

6.6

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

8

Förklaringar.

4

77

(siffrorna hänvisa till rad i meddelandet.)

1. ato va o. s. v. 'efter vad, en som
hette Västgöt-kuten berättade.

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

10. no de va böt / d. v. s. påka-
las /

18. dan das göben : Västgöt-kuten

25. to efran : spändes från.

40. nvo : råfsor.

1261

C. H. H.

8. 8

LUNDS UNIVERSITETS
FOLKMINNESARKIV

De va nøjen, som va út a
 fjøð. sa ho de nu va sa fjø
 han på hør. da fjø han sa
 at han to a et fjø. a kasted
 op de i vægen.

"høt i hø", sa han.
 Sem pa mōn, sto de et ak =
 selben ono varjākseēn.